

【Lisa Baermann - 教育发展基金会与校友事务资深总监】

Lisa Baermann: 欢迎前来收听的家长和朋友们！我们很荣幸能够向你们介绍Concordia的第一次大师班（Masterclass）。在和教职人员的交流中，Suki和我发现很多我们的教职人员都是隐藏的专家。除了老师的身份，他们还是富有成就的音乐家、艺术家、作曲家、作家以及各个领域的专家。他们每天都与我们的孩子们分享着他们的经验和知识，由此，我们便产生了为家长们专门设计这个大师班的想法，希望通过这样的形式和大家一起分享这些Concordia教职员工的经历和故事。

Lisa Baermann: 我们第一堂大师班邀请到了来自小学和学前部图书馆的Lisa Toner，和她一起探索阅读方面的经验和心得。

Lisa, 感谢你抽出时间来参与我们大师班的录制。能和我们分享一些关于你的职业生涯和如何来到Concordia的机缘吗？

【Lisa Toner—作者以及Concordia现小学及学前部图书管理员】

Lisa Toner: 我一直以来都是图书管理员。在拿到图书管理的硕士学位之后，我便一直在教育行业里工作。我曾在伦敦威斯敏斯特市当了十年的儿童图书管理员，在那里我主要协助来到图书馆的学校。之后，我去到了坎布里亚大学，做了十九年的大学图书管理员，面对那些大孩子们和大学之间的书目管理。再往后，我决定去国际学校。刚开始的两年，我在曼谷的什鲁斯伯里国际学校就职，然后搬到了中国，来到了上海的Concordia。

Lisa Baermann: 当我听说你写了四十本书时，我一下子就特别感兴趣。你能告诉我们更多关于你写的书吗？

Lisa Toner: 我从1993年开始写作。在1993-2008年期间出版了40多本书，其大部分是图画书，但我也为七到九岁年龄段的儿童写了不少故事书，以及一本为青少年写的小说。我还为BBC的故事时间栏目写过剧本。

Lisa Baermann: 我理解你想为孩子们写书的愿望。但是什么推动着你去做这些事？什么样的原因让你决定去弥补当属市场上书籍类型的缺乏呢？

Lisa Toner: 并不是事事都能如意的。我是因为当时儿童图书市场上的欠缺从而开始写的第一本书，也就是字母表书。在第一本出版后，我大部分的写作都跟着灵感走，那些故事会自己找上门来，想法会自行出现在脑海里。可能在随意的时机，你便会有了些灵感。无论是什么故

事，被什么启发，都是如此。那些出版商有时也会委托特定的主题或是针对于特定年龄范围的书籍，我就曾经受委托写了一个系列的音标表的书。所以，写书的灵感和市场的需求本就是双向的。

Lisa Baermann: 你的书横跨了各个种类、风格、以及所针对的年龄段。这些书是反映了你的孩子成长的阶段吗？还是你受到其他方面启发？

Lisa Toner: 在我写那本青少年小说时，我的孩子还未步入青少年阶段。但对于我部分一些书的确参照了孩子们的年龄阶段，但这只是巧合。

Lisa Baermann: 我很好奇，当你来到Concordia，在你的图书馆里找到你的书是什么样的感觉？

Lisa Toner: 我真的非常高兴！老实说，每当我去到一个图书馆，我都会留意那里的登记目录，看看有没有我的书。不幸的是，我的一些书现在已经绝版了，或者在中国并没有售。我们确实有一些图画书在这儿，我也能够使用它们并阅读它们给这儿的孩子们听。

Lisa Baermann: Lisa，你是怎么开始写作的？动力是什么？

Lisa Toner: 当我的一个大儿子正在学习字母表时，我很沮丧，因为当时并没有字母表方面的图书。就算是市场上能找到的也十分无趣，它们通常会从A, apple开始，到Z, zebra结束。若是要重复阅读从而达到教育价值，你便不得不回到开始，再从A, “苹果”开始。这并不像我的预期，也不吸引人。所以我便生出了在一本书中拥有多个系列的字母表的想法，这就是当时写《Amazing Alphabet》时的初衷。《Amazing Alphabet》这本书中有八个字母系列表，相对八个不同的A到Z主题。当我将这个想法带到一个出版商，它立马就被通过了，因为它是第一个市场上有关字母表的原创想法。之后，一切便变得容易起来，一旦出版了一本书，你往往就更容易找人出版，因为你在市场上渐渐有了名气。第一个字母表是A到Z开头的儿童名字，然后是家中物品的A到Z字母表，再有一个乐器的字母表，然后一个户外物品的字母表，以及动物等八个不同的主题和字母系列。一旦你被一家出版商接受，接下来就可以联系其他出版商。如果你已被出版界所接受，那出版商谈判以就更容易了。

Lisa Baermann: 我可以看到你作为父母的角色对你的写作题材有着影响。你能再分享一些这方面吗？

Lisa Toner: 我一直热衷于分享阅读的乐趣，无论是作为父母去鼓励我的孩子，还是作为一个专业人士在图书馆鼓励所有的孩子阅读。

Lisa Baermann: 你能告诉我更多关于你书中的角色Fran吗？

Lisa Toner: 这个系列有两本书，主角是Fran和她的狗Fred，他们的关系非常好。Fran是个相当活泼的角色。我实际上刚开始的初衷是写一本有关于花的书，让年幼的孩子了解花需要什么生长，以及它们不需要人类的食物，这很有趣。我用Fran这个名字是因为它和鲜花（flower）和Fred这个名字形成了头韵。故事以“Fran发现了一个装满泥土的花盆”开始。书中许多词都由字母“f”开头，形成了通篇令人愉悦的语言、节奏和韵律。

Lisa Baermann: 系列丛书真的很受欢迎。当然，要说最受欢迎的一定是哈利波特了。你认为现在的作家当中还有什么现象有上升的趋势？

Lisa Toner: J.K.Rowling 真的太棒了！当年我在儿童图书馆工作，她的系列丛书像风暴一样席卷了整个世界，她从真正意义上提高了儿童文学和儿童阅读水平。实际上，我见过她，她是通过Bloomsbury 出版社舍出版的，而我的《Fran's Flower》出自同一家出版社，当时我在出版商的办公室里为《Fran's Flower》收集插画，而 J.K.Rowling 那时也在那儿谈论她第三本书的出版事宜。因此，我们的书都由同一个出版商出版。

Lisa Baermann: 我喜欢读书，我的孩子也喜欢读书。你能告诉我们除了使我们更加快乐之外，为什么兴趣阅读那么重要？

Lisa Toner: 关于这个话题已经有很多研究了，但我想告诉你一个特别的。这是英国的一项纵向研究，它证明了以兴趣读书为习惯的孩子在学年考试中往往表现更好，就算是数学以及理科也是如此，这真的很神奇！因此，那些为了长期兴趣阅读以及为了课业而阅读的孩子的表现会比有高学历的父母所带来的影响高出四倍。

Lisa Baermann: 哇！太不可思议了！分数提高了四倍！

Lisa Toner: 老师在这方面很有影响力，但他们的角色主要是教授阅读的方式方法。因此，他们教孩子们ABC，教拼音和单词以及调整孩子们的阅读练习程度。同时，图书馆员也非常重要。我们了解各种各样的流派，非小说主题，以及上市新书，这些对书籍的熟悉可以帮助孩子们找到适合他们的资源，向他们介绍新事物，帮助他们，让他们在阅读时更有动力和挑战性。

Lisa Baermann: 那么我们怎样才能鼓励孩子们为了兴趣而读书呢？

Lisa Toner: 父母在这方面就扮演了很重要的角色。

Lisa Baermann: 他们的父母能做些什么来鼓励他们的孩子为兴趣而读书呢？

Lisa Toner: 父母是榜样, 在孩子们学习、兴趣阅读方面有着最大的影响。孩子们会以他们为榜样并且进行模仿。如果孩子看到他们的父母因为兴趣而阅读, 并且大量阅读, 那么他们就会遵循这个例子。如果你能与孩子分享你对阅读的热情, 那也将帮助你们亲子之间产生一种特殊的纽带, 这样做有助于使阅读变得容易且更加有趣。

Lisa Baermann: 父母可以做些什么来鼓励阅读?

Lisa Toner: 读书就是读书。不论是以什么格式, 形式, 不论是印刷书, 还是杂志, 还是电子书, 还是有声读物, 都没有关系, 且都是有益的。就我个人而言, 我喜欢听有声读物。我喜欢有人给我读故事。我知道有些父母对屏幕使用时间方面有着顾虑, 可实际上, 电子书和单纯的玩电子游戏还是有很大区别的。随着孩子进入初中和高中, 到大学, 阅读电子书将变得更加广泛且有必要。因此, 他们通过电子书导航和使用电子书的实践越多, 就越容易在将来找到有用资源。也因此, Concordia订阅了多个电子读物数据库, 其中有几个数据库涵盖丰富读物。对于非常年幼的孩子来说, 在幼儿期, 我们有 Tumble Books。Tumble Books 会在页面下方出现生词, 并且有一个小球会从单词上面跳过, 以此来展现进度, 帮助孩子们跟随着书中的字句。针对二年级及上的孩子, 我们则推荐Sora和Big Universe。Sora有着丰富的小说书, 而Big Universe则包含了大量的非小说读物。这些软件和数据库都是在 MackinVIA, 大多数父母应该有一张卡会告诉你如何进入MackinVIA。如果有学生或家长在这方面遇到任何困难, 我很愿意帮助您浏览这些资源并帮你解决问题, 请放心与我联系。我很乐意帮忙! (Lisa Toner的电子邮件: lisa.toner@concordiashanghai.org)

Lisa Baermann: 作为父母, 我可以给孩子们读书, 但我觉得很难超越单纯的阅读。在这方面, 你对父母有什么建议?

Lisa Toner: 最好准备各式各样的书供你的孩子选择。多样性是十分重要的, 不同的形式, 不同的主题, 不同的流派, 针对于不同的阅读水平。让孩子们自己进行挑选。他们可能想尝试一本难度更高的书, 或者他们可能想尝试不同类型的书。其次, 我认为阅读时的舒适感也是很重要的, 舒适的阅读环境可以让阅读体验变得愉快。因此, 建造一个小小的读书角是一个非常好的主意, 可能是一个铺开的毯子, 或在个人的卧室空间找一个小角落, 因为这是属于孩子们自己的空间, 在那里他们可以卷缩在垫子上, 安顿下来, 并有一些属于自己的时间来阅读。但其中还有一个不可忽视的部分, 那就是让父母把书读给孩子们听。的确, 很多家长会说, 读书应该是让孩子自己阅读理解文字, 但这样做更重要的是鼓励阅读的乐趣, 而这种乐趣只能从听故事的过程中得到。许多父母可能会给孩子讲睡前故事, 但若要达到效果, 便需要成为一个日常习惯。家长可以读一些比孩子们本身的阅读水平高一些的书籍, 从而对现在的阅读水平有所挑战。你可以选择故事, 或者在你与孩子之间共同探讨如何选择书, 但是一定要让阅读时间变得有趣。有几种方法可以让这些故事栩栩如生, 比如说, 你可以运用不同的声音和语气, 如果其中一个角色特别邪恶, 你可以使用那种阴沉的声音念出来。又或者, 如果角色是一个脾气暴躁的巨人, 你可以用低沉愤怒的声音阅读。你还可以运用不同的语速, 当事情激动高亢时语速可以加快, 相反, 如果故事中发生了悲伤的事, 你则可以放慢速度。或者, 你可以通过抑扬顿挫来达到戏剧性的效果。这些技巧会使故事更加栩栩如生, 有助于让孩子更享受整个阅读体验。

Michael Rosen, 《We 're Going on a Bear Hunt》一书的作者。Michael的父亲在他十几岁的时候常常给他和他的弟弟读书。这个习惯一直延续,就算在他们四十多岁回家探亲的时候,父亲也会坐下来给全家人读书。能够听别人阅读是一件很愉悦的事,要继续保持下去啊!

Lisa Baermann: 父母可以做些什么来鼓励孩子阅读?

Lisa Toner: 家长可以和孩子讨论故事里的角色,你可以问孩子,他们是怎么看待这个角色做出的决定的,他们是否认为结局是最好的,如果他们是这个故事的一部分,他们又会做出怎样不同的选择呢?你甚至可以研究书中的插画。如今,插画家普遍都会在图画中提供大量细节,其中很多细节可以成为讨论点。你们可以分析某种特定的颜色所藏有的含义,带来的视觉影响,也可以在图片中找到某样具有代表性的物品。通过这些小细节,以及你们对故事的理解来预测下一页将会发生什么。尝试去融入这本书,把自己带入到故事情节里去。家长还可以在日常生活中创造阅读时间,例如你带着孩子阅读餐馆里的菜单,阅读街上的广告或是商店里的收据。你们可以阅读任何东西,只要能够创建每天的阅读时间,无论读什么都是有益的。家长甚至可以让亲戚朋友参与给孩子读书的环节,但家长的参与还是必要的。始终如一地给孩子读书才是最重要的。

Lisa Baermann: 我想我儿子至少把《Harry Potter》读了十遍上下。你对重复阅读怎么看?

Lisa Toner: 很重要。重复绝对没有坏处。我们都喜欢重温那些令我们愉快的事物。我相信你理解,当你有一首最喜欢的歌曲,你会希望能够多听上几次,书也是如此。我知道这对于父母来说一遍又一遍地翻同样的几本书,会有点令人不耐烦,但这对孩子来说是非常有益的。当我还是个蹒跚学步的孩子时,我最喜欢的一本书是《Andy Pandy and the Snowman》,我会在恶心难受的时候向父母要这本书。我妈妈有时在读的时候会偷工减料,但我对书的内容了然于心。虽然我自己看不懂,但我知道这个故事,我会告诉妈妈,“这不是狭窄的楼梯!而是狭窄蜿蜒的楼梯!”我会纠正她,而这也是我阅读历程中的一个非常重要的部分。我至今还记得那本书。所以,请允许你的孩子把同一本书多读几次。

Lisa Baermann: 你最喜欢的作家有哪些?

Lisa Toner: 我最喜欢的作家一定是 Diana Wynne Jones。她是一位英国作家,但不幸的是,她现在已经过世了,但她是J.K. 罗琳的先行者。她的书都是关于魔法和神秘事物的,她对哈利波特系列的创作有着很大的影响。她的《Howl's Moving Castle》是我以前最喜欢的一本书。

Lisa Baermann: 我们此刻坐在你的图书馆里。当初你为这儿制定布置计划时,你心里有一些非常具体的目标吧?能分享一些吗?

Lisa Toner: 布置的时候是考虑到想让年幼孩子们更容易接触到书这点。现在的图书馆很多都是书脊朝外，这对我来说很方便查找，但对还读不懂纯文字标题的孩子们不同，他们往往看的是封面上的图片。因此，我试图在可用的空间内，使更多的书籍能够以书面对外。在我身后是我们的显示屏，并且我们每周都会轮换不同的主题打在屏幕上。这些布置都非常成功，孩子们会从展品中挑选他们在书架上永远也找不到的书籍，而这一切都是试图将孩子和书籍联系在一起。然后这边，这是一件专门为学前的孩子们打造的家具，架子上放有硬页书，而我也一直在扩大和增加这些书籍的收藏。在他们寻找感兴趣的书籍后，也可以坐在那边的小椅子上阅读。家具的外形则是一条龙，这代表着我们在中国，所以专门找了供应商定为学生定做。

Lisa Baermann: 就像你在图书馆装修中采用的一些概念一样，父母在家里为孩子们创造一个鼓励阅读的空间的时候是否也需要满足这些想法？

Lisa Toner: 同样的，家长可以创造一个读书角落，也可以抽时间给孩子读书。你甚至可以让婴儿去接触，把玩书本。即使是非常年幼的孩子也能从触摸书籍中获益。由于幼儿喜欢把东西放到嘴里，所以家长们可以去准备一些硬页书、布书或洗澡书。通过用手去接触这些书，他们也在学习书籍的使用方法以及如何翻页，这是他们阅读成长历程中非常重要的一环。父母也可以在周末带孩子去参观书店或图书馆，把它视为一种享受和奖励看待。你可以把书作为生日礼物，并向孩子们展示书籍和阅读对于家长来说的重要性。

Lisa Baermann: 我记得我女儿Sarah六七岁的时候，我们和我丈夫的祖母住在一起。Sarah那时一个人冒险进了地下室，那是一个黑暗而潮湿的地方，但在那里，奶奶保存着她孩子们小时候的书籍。Sarah正想找点事做，于是她便发现这张桌子上的一大叠书。我清楚记得那是怎么改变了她，她的眼睛是如何期待着发掘更多的。她找到了一个新的系列的《The Misty of Chincoteague》，《Black Beauty》，其他大大小小的东西，以及这些真正经典的书籍。

Lisa Toner: 有些书很容易过时，而有些书却是永久的经典，一直深受读者喜爱。因此，一些书，家长在自己还是孩子的时候就读过，若是能够再次把书介绍给下一代的孩子，并分享你对这些书的喜爱，这是多么美妙且神奇的体验啊！你所传输给孩子们的意义和信息，孩子们将永远铭记。

Lisa Baermann: 我一直认为阅读各个类型的书是个好主意。你对这有什么看法？

丽莎·托纳: 阅读各种类型书籍是非常重要的。虽然一般来说，人往往会有一个最喜欢的类型。比如说，我喜欢幻想类书籍，却对恐怖故事和恐怖类书籍没什么兴趣，但这并不意味着我永远不去读它们，我只是不会首先考虑选择这些恐怖书目。阅读要尽可能的广泛接触各类书目。我知道有些家长担心漫画小说会对孩子的阅读习惯带来不良影响，但我要说的是，事实上，漫画小说有它本身的阅读价值。孩子们通常更倾向于漫画小说，并且是从真正意义上的为了兴趣而阅读，这与老师为他们布置的阅读是不同的。为了快乐和兴趣而读书，就必须把孩子们吸引到书本描述的世界里去。如果孩子感兴趣的恰好是一部漫画小说，那也是有好处的。实际上，漫画小说涉及到一种相当复杂的阅读方式，因为在阅读文字的同时，

孩子们也要去阅读并分析图片。这样做有着一定的技巧，但孩子们往往会认为这是一个更容易的选择从而被吸引。我年轻时经常读很多图书和漫画，例如我那个年代的《Judy and Buntly and Twinkle》，也并没有影响我现在读书的专业性。所以它不会对你造成任何伤害。只要你在阅读，你读什么东西并不重要，哪怕只是在读麦片包装背面的成分，只要是在读，就是好的。

Lisa

Baermann: 你对我们如何引导孩子阅读水平有什么想法吗？

丽莎·托纳: 老师是评估孩子们水平的人，他们会把特定程度的书籍分配给一个特定的年龄阶段，而教室里的书也大多数都是按照程度的高低所排列的。不过，这图书馆里的图书并没有进行程度划分，因为这是自由选择的时间，要让孩子们感到他们拥有自由选择的权利。这些是他们为了兴趣而读的书，并且他们可以趁此机会阅读一些比指定的阅读水平更加容易的书。我们都喜欢在生活中寻找一些慰藉，做一些容易一点、不那么具有挑战性的事情，这很好。有时孩子们会选择对他们来说太难的书，也许是因为他们对书的主题非常感兴趣，而这又是唯一一本可以选择的书。有时这些孩子会看书上的图片，有时他们也可能正在阅读标题，而有时他们可能在某本书上只认出了一两个字。我会对父母说，如果你担心你的孩子正在阅读的书和自身的水平不符，去跟他们多谈谈书里的内容吧。参与到他们正在阅读的书籍里，与你的孩子多接触和沟通。不要妄加评判。就好比，有很多家长对孩子阅读《Diary of a Wimpy Kid》有所看法，因为其中的插图风格看起来相当卡通，由此便断定这是本过于简单的书。实际上，这本书中的一些内容达到了中学水平，而家长们若不是自己读过，是不会了解到这一点的。所以，多和你的孩子一起读吧。

Lisa Baermann: 作为图书管理员，你还有其他经验和智慧要告诉我们的家长吗？

Lisa Toner: 是的，对此我有三个小建议想和大家分享：

- 首先，我们作为人类是“故事动物”。在书籍出现之前，人们一直是通过互相讲故事将历史事迹传递下去的，所以讲故事是我们文化和文明的重要组成部分。对于孩子们来说，在读书的时候了解整个故事背景是很重要的，同时讲故事的技巧本身也很重要。父母能做的一件非常容易的事情就是分享他们童年的故事。我记得我小的时候，妈妈就给我讲，当她的弟弟，也就是我的叔叔小时候失踪的故事。当时我祖母怎么也找不到他，惊慌失措，叫上了邻居和朋友一起寻找我叔叔。而他自己呢，却是走进我母亲的一个相当大的玩偶屋，蜷缩在一个房间里睡了一觉。整条街的人都慌了，而他醒来却若无其事地走了出来。这是个很小的故事，却一直陪伴着我。现在，这也是我家族历史的一部分。我把这个故事讲给了我的孩子，因为这是属于我们家特有的事迹和真正发生过的故事。他们不一定是世界上最好的故事，有着最精细的结局，但他们是你的故事。所以，给孩子讲故事，告诉他们一些他们可以记得的情节，就算重复好几遍也没关系，继续把家的故事传递下去。
- 第二点是鼓励你的孩子读书给别人听。你和你的孩子若是能通过阅读而形成这种特殊的纽带是非常好的一件事，但绝不仅限于此。你的孩子可以读给其他亲戚听，或是读给家里的宠物听。狗狗是很好的听众呢。如果你没有任何宠物，那么他们可以读给他们的毛绒玩具听。不管听众是谁，是什么东西，无论是阅读还是纯属叙述，要尝试多去鼓励孩子向他人讲述他们自己的故事，这将有助于他们发展自己的语言、表达的能力、以及流利性，是成长和发展中一个重要的能力。
- 第三点是家长自己也要读书。我之前提到过的吧？阅读，阅读，阅读……你读得越多便收获越多，这是不变的真理。

Lisa Baermann: Lisa, 非常感谢你今天和我们一起分享了这么多。

Lisa Toner: 不用客气, 我很乐意和大家分享阅读的快乐。

Lisa Baermann: (对听众) 谢谢你们收看今天的大师班! 希望下次能再见到你们!